

**DATABASE OF BESSARABIAN AND ROMANIAN LITERARY WORKS,
TRANSLATED BY TRANSLATORS FROM ABROAD: *LEO BUTNARU'S WORKS***

Butnaru, Leo (2013). *Noyau*. (Linda Bastide, Elisabeta Bogătan, George Astalos, trad.). Paris: Editions Poètes à vos plumes. (Texte en original, *Miez*).

Butnaru, Leo (2018). Wiersze. (Krzysztof D. Szatrawski, tłumacz). In *VariArt*, 3, 12-13. (Tekst w oryginale, [Poezii](#), opublikowany w 1900 r.).

Butnaru, Leo (2019). *Çətir götürməyi unutmayın*. (Tərcümə edənlər Səlim Babullaoglu və Cavanşir Yusifli). Baki. (Orijinal mətn, *Nu uitați să vă luați umbrela*).

Butnaru, Leo (2020). *Niezbędny dystans*. (Krzysztof D. Szatrawski, tłumacz). Wydanie I., Olsztyn: Abada. (Tekst w oryginale, *Distanța necesară*, opublikowany w 2020 r.).

Butnaru, Leo (2020). *Philosophie und Flachsblumen*. (Übersetzt von [Christian W. Schenk](#)). Boppard am Rhein: Dionysos. (Originaltext, *Filosofie și flori de in*).

Butnaru, Leo (2023). *Mirvari səhər*. (Zhala Ismail, Javanshir Yusifli, Salim Babullaoglu, tərcüməçilər). Baki: Mücrü. (Orijinal mətn, *Dimineață-n mărgăritare*).

Бутнару, Лео (2010). *Песчинка, жемчужина, пустыня*. Москва: Вест-консалтинг. (Текст в оригинале, *Fir de nisip, perlă, pustiu*).

Бутнару, Лео (2014). *Да ограбиши Пикасо*. (прев. Огнян Стамболиев). Издательство Авангард Принт. (Оригинален текст, *Jefuindu-l pe Picasso*, опубликуван 2011 г.).

Бутнару, Лео (2014). *Контрасты как необходимость*. Москва: ЛитГост. (Текст в оригинале, *Contrastele ca necesitate*).

Бутнару, Лео (2014). *Отсутствие негатива*. Москва: ЛитГост. (Текст в оригинале, [Absența negativului](#)).

Бутнару, Лео (2014). *Строгое необходимое / Ин зарури шигърият*. Казань. (Текст в оригинале, *Strictul necesar*, опубликованный в 2002).

Бутнару, Лео (2017). *Одсуство негатива*. (Мирјана Петровић Филиповић, прев.). Београд: Нишки културни центар (Оригинални текст, [Absența negativului](#)).

Бутнару, Лео (2017). *Отрада и отрава*. Москва: ЛитГост.

**DATABASE OF BESSARABIAN AND ROMANIAN LITERARY WORKS,
TRANSLATED BY TRANSLATORS FROM ABROAD: *LEO BUTNARU'S WORKS***

Бутнару, Лео (2018). *Радiус diї*. (Пер. Михайло Каменюк, Олександр Іванець, Галина Тарасюк, Микола Корсюк). Kiev. (Оригінальний текст, *Raza de acțiune*, опублікований у 2017 році).

Бутнару, Лео (2021). *Первый период*. Москва: ЛитГост.

Бутнару, Лео (2022). *Будда и полицейский*. Москва: ЛитГост.

Бутнару, Лео (2022). *Од суботе до недеље*. Београд: ASoglas. (Оригинальни текст, *Sâmbătă spre duminică*).

Бутнару, Лео (2023). *Метелик і Бог*. Вінниця. (Оригінальний текст, *Fluturele și Dumnezeu*).